

## **Procès verbal de la réunion de la commission consultative pour étrangers de la commune de Bech du 15 janvier 2007**

### Présents :

Maria Afonso, Emile Bohnenberger, Dan Conrardy, Fred Koster, Christian Michel, Ana Munnich, Nico Schmit et Monique Welter

Excusée : Adelaïde Ferreira

### **1. Adoption du rapport**

Le rapport de la réunion du 2 octobre 2006 a été adopté sans objections des membres.

### **2. Informations**

Emile Bohnenberger informe les membres présents que le collège échevinal a exprimé son accord pour publier les rapports du conseil communal au 'Gemengebuet' également en langue française. Ceci pourrait éventuellement être déjà le cas pour le prochain 'Gemengebuet'.

Le collège échevinal soutient également l'idée d'organiser au mois de mai 2007 une journée de rencontre pour les résidents nouvellement arrivés dans la commune de Bech.

### **3. Désignation d'un(e) vice-président(e)**

Les membres étrangers effectifs de la commission ont désignés à l'unanimité Ana Munich comme vice-présidente de la commission consultative pour étrangers de la commune de Bech.

### **4. Désignation d'un(e) secrétaire**

Les membres présents ont élu à l'unanimité Monique Welter comme secrétaire de la commission consultative pour étrangers de la commune de Bech.

### **5. Caisse**

Emile Bohnenberger, Ana Munich et Nico Schmit ont été autorisés par la commission de pour signer un virement bancaire.

### **6. Organisation de la journée de rencontre du 13 mai 2007**

La commission va proposer au collège échevinal d'élargir l'invitation à la journée aux résidents arrivés à la commune de Bech à partir du 01.01.2005 pour avoir plus de participants.

Emile Bohnenberger s'est déclaré prêt de rédiger la lettre d'invitation aux résidents en collaboration avec le collège échevinal. La lettre va être présentée aux membres de la

commission dans la réunion du mois de mars qui sert comme préparation de la journée de rencontre.

En ce qui concerne la diffusion de la lettre, la commission a décidé de personnaliser l'invitation. Chaque membre de la commission va avoir dans la prochaine réunion des adresses des résidents à inviter et va distribuer les invitations en main propre dans le but d'avoir plus de participants à la journée et pour que les nouveaux résidents se familiarise avec les membres de la commission. Emile va demander au secrétaire communal les adresses de résidents arrivés dans la commune de Bech du 01.01.2005 au 01.05.2007. La diffusion va se faire au cours du mois d'avril 2007.

## **7. Autres activités organisées en 2007**

La commission a décidé d'organiser au cours du mois d'octobre 2007 une fête des étrangers au centre culturel 'Hanner Bra'. Emile va voir avec la commune quand la salle sera disponible au mois d'octobre et va la réserver. Il propose également d'inviter un groupe folklorique pour encadrer l'après-midi. Maria Afonso va demander le président de groupe folklorique portugais d'Echternach si ils sont prêt à venir à Bech et Emile va demander l'agence culturel de l'ASTI pour avoir une adresse d'un groupe folklorique. L'ASTI a également une exposition de photos sur l'immigration qu'on pourrait réserver pour afficher au hall d'entrée du centre culturel. La commission veut faire au maximum trois stands culinaires pour vendre des amuse-gueules typiques de 3 pays différents.

## **8. Activités à long terme**

La commission s'est mis d'accord de faire en collaboration avec les autorités communales un carnet d'accueil pour les résidents qui viennent s'inscrire à la commune. Elle s'est fixé comme dead-line le mois de mai 2008. Il serait idéal d'offrir déjà ce livret aux participants de la journée de rencontre en 2008.

La première chose serait de faire un budget prévisionnel et de demander au collègue échevinal son accord pour couvrir les frais. Monique remarque qu'il ne faut pas nécessairement laisser imprimer un livret, mais qu'il serait moins cher de relier des copies. Emile propose de se mette en contact avec l'ASTI qui aide les communes à faire un livret d'accueil et qui sont prêt à faire les traductions. En ce qui concerne le contenu, chaque membre de la commission est invité de se faire des idées pour la prochaine réunion.

Emile BOHNENBERGER  
président